

TÒA THƯỢNG THẨM CALIFORNIA, QUẬN ALAMEDA

NGƯỜI DẪN kiện _____ SỐ VỤ ÁN: _____

MẪU ĐƠN CÂN NHẮC VỀ QUYỀN, MIỄN TRỪ VÀ NHÂN TỘI ĐỐI VỚI TÔI NHE

HƯỚNG DẪN: Điền vào mẫu đơn này nếu quý vị muốn thừa nhận tội danh hoặc không phản đối (các) tội danh chống lại quý vị. **Ký tắt vào mỗi mục** trong các ô bên phải nếu quý vị hoàn toàn hiểu và đồng ý với tuyên bố tương ứng. Nếu quý vị có bất kỳ câu hỏi nào về các quyền mà quý vị đang từ bỏ hoặc hậu quả có thể xảy ra của việc bị kết án, hãy hỏi luật sư hoặc thẩm phán.

CÁC QUYỀN HIẾN ĐỊNH VÀ TỪ BỎ

- 1. **Quyền có luật sư đại diện:** Tôi hiểu rằng tôi có quyền được đại diện bởi luật sư trong suốt thủ tục tố tụng. Nếu tôi không đủ khả năng thuê luật sư, tòa án sẽ chỉ định một luật sư đại diện cho tôi bằng chi phí công. Tôi hiểu rằng việc từ bỏ quyền có luật sư đại diện sẽ có những rủi ro và bất lợi, đồng thời hiểu rằng việc tự mình đại diện hầu như luôn không phải là một lựa chọn khôn ngoan. 1
- 1a. Tôi từ bỏ quyền có luật sư đại diện, tôi chọn tự đại diện cho mình. *(Không áp dụng nếu quý vị có luật sư.)* 1a
- 2. **Quyền được xét xử bởi bồi thẩm đoàn:** Tôi hiểu rằng tôi có quyền được xét xử nhanh chóng và công khai bởi bồi thẩm đoàn. Tại phiên xử, tôi sẽ được coi là vô tội và không thể bị kết án trừ khi 12 bồi thẩm đoàn công tâm bị thuyết phục rằng tôi có tội và không còn nghi ngờ gì nữa. 2
- 2a. Tôi từ bỏ quyền được xét xử bởi bồi thẩm đoàn. 2a
- 3. **Quyền đối chất với các nhân chứng:** Tôi hiểu rằng tôi có quyền đối chất và thẩm vấn chéo với tất cả các nhân chứng làm chứng chống lại tôi. 3
- 3a. Tôi từ bỏ quyền đối chất và thẩm vấn chéo với các nhân chứng. 3a
- 4. **Quyền không tự buộc tội bản thân:** Tôi hiểu rằng tôi có quyền giữ im lặng và không tự buộc tội bản thân, nhưng tôi hiểu rằng bằng việc thừa nhận tội danh hoặc không phản đối, hoặc thừa nhận tiền án hoặc vi phạm về quản chế, tôi đang tự buộc tội bản thân. 4
- 4a. Tôi từ bỏ quyền không tự buộc tội bản thân. 4a
- 5. **Quyền đưa ra bằng chứng:** Tôi hiểu rằng tôi có quyền trình bằng chứng để tự bào chữa trước tòa, có quyền yêu cầu tòa án đưa ra trát hầu tòa để đưa các nhân chứng và bằng chứng có lợi cho tôi ra trước tòa. 5
- 5a. Tôi từ bỏ quyền đưa ra bằng chứng để tự bào chữa. 5a
- 6. *(Nếu áp dụng)* Tôi từ bỏ quyền được tuyên án và xử lý theo Dự Luật 36. 6
- 7. **Quyền kháng cáo:** Tôi từ bỏ quyền kháng cáo đối với bản án này, bao gồm cả quyền kháng cáo đối với việc từ chối bất kỳ kiến nghị trước phiên xét xử nào. 7
- 8. **Tiền án, yếu tố gia tăng hình phạt và vi phạm về quản chế:** *(Nếu áp dụng)* Tôi hiểu rằng tôi có tất cả các quyền được liệt kê bên trên đối với tất cả các tội danh chống lại tôi, bao gồm cả bất kỳ tiền án và vi phạm về quản chế nào bị cáo buộc. Tuy nhiên, đối với tội danh vi phạm về quản chế, tôi không có quyền được xét xử bởi bồi thẩm đoàn, mặc dù tôi có quyền được xét xử trước thẩm phán. 8

NHẬN TỘI

9. Tôi hiểu rằng tôi đang thừa nhận tội danh hoặc không phản đối và thừa nhận các tội danh, tiền án và cáo buộc hình phạt đặc biệt sau đây, với mức án tối đa được nêu dưới đây. Theo đó, tôi thừa nhận tội danh hoặc không phản đối các tội danh và cáo buộc này. (Sử dụng trang 3 nếu cần thêm chỗ trống)

9

STT	Tội danh	Tiền án/Cáo buộc	Mức Án Tối Đa – Tù/Tiền phạt

10. Tôi hiểu rằng tôi cũng bị cáo buộc vi phạm về quản chế trong Vụ Án Số: _____ và tôi tự do và tự nguyện thừa nhận (các) vi phạm về quản chế. (Sử dụng trang 3 nếu cần thêm chỗ trống)

10

HẬU QUẢ CỦA LỜI NHẬN TỘI

11. Tôi hiểu rằng tôi sẽ nhận bản án sau: (Sử dụng trang 3 nếu cần thêm chỗ trống)

11

Quản chế: _____
Nhà Giam Quận: _____
Tiền phạt: _____
Bồi thường: _____
Tư Vấn, Lớp Học và Chương Trình: _____
Lệnh Bảo Vệ: _____
Công Việc Tình Nguyện: _____
Hạn Chế, Đình Chỉ hoặc Thu Hồi Giấy Phép Lái Xe: _____
Chương Trình Hỗ Trợ Lái Xe Khi Say/Dùng Chất Kích Thích _____
Các Hậu Quả Khác: _____
Không có cam kết nào khác được đưa ra cho tôi.

12. Tôi hiểu rằng nếu tôi không phải là công dân Hoa Kỳ, bản án có thể dẫn đến việc tôi bị trục xuất, bị cấm nhập cảnh vào Hoa Kỳ hoặc bị từ chối nhập tịch làm công dân Hoa Kỳ.

12

13. Tôi hiểu rằng lời nhận tội được đưa ra trong vụ án này có thể là căn cứ để hủy bỏ lệnh quản chế hoặc ân xá đã được áp dụng trước đó đối với tôi trong bất kỳ vụ án nào khác.

13

14. Tôi hiểu rằng bản án kết luận từ lời nhận tội này có thể được sử dụng để tăng tội danh và mức án trong tương lai.

14

15. Tôi hiểu rằng tôi không được phép nhận, mua, sở hữu hoặc lưu trữ các loại súng trong vòng 10 năm. Nếu hiện tại tôi sở hữu hoặc lưu trữ súng, tôi phải chuyển nhượng hoặc xử lý súng đó trong vòng 30 ngày. Việc không tuân thủ mục này có thể dẫn đến việc bị phạt tiền hoặc bị phạt tù tại nhà giam quận hoặc nhà tù tiểu bang, hoặc cả hai.

15

16. Tôi đã thảo luận về (các) tội danh, các tình tiết và lời bào chữa có thể có với luật sư của tôi.

17

17. Tôi đồng ý rằng Tòa Án có thể áp dụng việc bồi thường hợp pháp đối với bất kỳ tội danh nào bị bác bỏ theo thỏa thuận nhận tội này.

18


18. Tôi hiểu rằng tôi có quyền được tuyên án không sớm hơn 6 giờ và không muộn hơn 5 ngày sau khi tôi đưa ra lời nhận tội. Tôi từ bỏ quyền này và đồng ý bị tuyên án vào lúc này.

19

19. Tôi hiểu rằng tôi có quyền nhận tội và được tuyên án bởi một thẩm phán. Tôi từ bỏ quyền này và đồng ý nhận tội và được tuyên án bởi một ủy viên hoặc thẩm phán tạm thời sau đây:


**TÔI ĐÃ TRỰC TIẾP KÝ TẮT VÀO MỖI Ô NÈU TRÊN VÀ
HIỂU RÕ TỪNG QUYỀN VÀ HẬU QUẢ**

Tên thật và chính xác của tôi là: *(vui lòng viết in hoa)* _____

Ngày: _____  _____
(CHỮ KÝ CỦA BỊ CÁO)


TỪ BỎ VÀ NHẬN TỘI KHI VẮNG MẶT (NẾU ÁP DỤNG)

1. Tôi đặc biệt từ bỏ quyền tự mình trực tiếp nhận tội. Tôi từ bỏ quyền có mặt trực tiếp khi bản án được đưa ra. Tôi từ bỏ quyền tự mình trình bày trước tòa để xin giảm nhẹ đối với bất kỳ bản án nào có thể được đưa ra.
2. Tôi ủy quyền và chỉ đạo luật sư của tôi, _____, trình bày lời thừa nhận tội danh hoặc không phản đối khi tôi vắng mặt. Luật sư của tôi cũng được ủy quyền và chỉ đạo từ bỏ thời gian tuyên án và nhận bản án, bao gồm cả quản chế, thay mặt tôi và khi tôi vắng mặt.

Ngày: _____  _____
(CHỮ KÝ CỦA BỊ CÁO)


TUYÊN BỐ CỦA LUẬT SƯ

Tôi là luật sư được ghi nhận chính thức đại diện cho bị cáo. Tôi đã xem xét mẫu đơn này cùng thân chủ của tôi, giải thích các quyền của thân chủ và trả lời tất cả các câu hỏi của thân chủ liên quan đến lời nhận tội này. Tôi đã thảo luận về các tình tiết của vụ án với thân chủ, bao gồm các yếu tố cấu thành (các) tội danh bị cáo buộc và bất kỳ lời biện hộ nào cũng như hậu quả của việc thừa nhận tội danh hoặc không phản đối, bao gồm cả hậu quả về mặt di trú nếu có. Tôi đồng ý với quyết định từ bỏ quyền của thân chủ và đưa ra lời nhận tội này và tôi tin rằng thân chủ đang làm như vậy một cách có ý thức, sáng suốt và tự nguyện.

Ngày: _____  _____
(CHỮ KÝ CỦA LUẬT SƯ)


TUYÊN BỐ CỦA THÔNG DỊCH VIÊN (NẾU CÓ)

Tôi, _____, sau khi đã tuyên thệ hợp lệ hoặc có lời tuyên thệ bằng văn bản trong hồ sơ, xác nhận rằng tôi đã dịch trung thực mẫu đơn này (*đánh dấu nếu áp dụng*) và tất cả các tài liệu đính kèm khác cho bị cáo bằng ngôn ngữ được ghi bên dưới. Bị cáo đã ký tắt và ký tên vào (các) mẫu đơn.
Ngôn ngữ: Tiếng Tây Ban Nha Khác (*xin ghi rõ*): _____

Ngày: _____  _____
(CHỮ KÝ CỦA THÔNG DỊCH VIÊN)

KẾT LUẬN VÀ PHÁN LỆNH CỦA TÒA ÁN

Sau khi xem xét mẫu đơn này cùng các tài liệu đính kèm và sau khi thẩm vấn bị cáo về các quyền hiến định của bị cáo và việc thừa nhận (các) tiền án, các yếu tố gia tăng hình phạt và (các) vi phạm về quản chế, nếu có, tòa án kết luận bị cáo đã từ bỏ các quyền hiến định của bị cáo một cách rõ ràng, có ý thức và sáng suốt. Tòa án kết luận (các) lời nhận tội và (các) lời thừa nhận của bị cáo được đưa ra một cách tự do và tự nguyện, với sự hiểu biết về bản chất và hậu quả của chúng, và có căn cứ thực tế cho (các) lời nhận tội đó. Tòa án chấp nhận (các) lời nhận tội của bị cáo, lời thừa nhận về (các) tiền án của bị cáo, các yếu tố gia tăng hình phạt và (các) vi phạm về quản chế (nếu có), tòa án ra lệnh ghi những điều này vào hồ sơ và ra lệnh nộp mẫu đơn này trong vụ án nêu trên.

Ngày: _____  _____
(CHỮ KÝ CỦA:) Thẩm Phán Tòa Thượng Thẩm
 Ủy viên Thẩm Phán Tạm Thời